



Council of the
European Union

067727/EU XXV. GP
Eingelangt am 03/06/15

Brussels, 3 June 2015

8406/15

Interinstitutional File:
2012/0150 (COD)

JUR 281
EF 73
ECOFIN 276
DRS 37
CODEC 617

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Directive 2014/59/EU of the European Parliament and of the Council of 15 May 2014 establishing a framework for the recovery and resolution of credit institutions and investment firms and amending Council Directive 82/891/EEC, and Directives 2001/24/EC, 2002/47/EC, 2004/25/EC, 2005/56/EC, 2007/36/EC, 2011/35/EU, 2012/30/EU and 2013/36/EU, and Regulations (EU) No 1093/2010 and (EU) No 648/2012, of the European Parliament and of the Council
(OJ L 173, 12.6.2014, p. 190)

LANGUAGE concerned: **CS**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official languages, together with a translation of the structure of this cover page.)

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

TIME LIMIT for the agreement of the Presidency and of the European Parliament (in case of acts adopted under the ordinary legislative procedure): 8 days

Any observations regarding this corrigendum should be notified to the Presidency:

Mr. Renārs Danelsons:

e-mail: renars.danelsons@mfa.gov.lv

OPRAVA

směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/59/EU ze dne 15. května 2014, kterou se stanoví rámec pro ozdravné postupy a řešení krize úvěrových institucí a investičních podniků a kterou se mění směrnice Rady 82/891/EHS, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/24/ES, 2002/47/ES, 2004/25/ES, 2005/56/ES, 2007/36/ES, 2011/35/EU, 2012/30/EU a 2013/36/EU a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1093/2010 a (EU) č. 648/2012

(Úř. věst. L 173, 12.6.2014, s. 190)

1. Strana 215, čl. 2 odst. 1 bod 66

Místo:

„... a v čl. 63 odst. 1 písm. e) až j);“

má být:

„... a v čl. 63 odst. 1 písm. e) až i);“.

2. Strana 233, čl. 13 odst. 4 druhý pododstavec

Místo:

„... uvedených v čl. 1 druhém pododstavci ...“

má být:

„... uvedených v odst. 1 druhém pododstavci ...“.

3. Strana 238, čl. 18 odst. 6

Místo:

„... podle čl. 17 odst. 3.“

má být:

„... podle čl. 17 odst. 4.“

4. Strana 239, čl. 18 odst. 9

Místo:

„... opatření uvedených v čl. 17 odst. 5 písm. h), h) nebo k) ...“

má být:

„... opatření uvedených v čl. 17 odst. 5 písm. g), h) nebo k) ...“.

5. Strana 252, čl. 34 odst. 4

Místo:

„4. Použije-li se vůči instituci nebo subjektu uvedenému v čl. 1 písm. b), c) nebo d) nástroj převodu činnosti, nástroj překlenovací instituce nebo nástroj oddělení aktiv, má se za to, že pro účely čl. 5 odst. 1 směrnice Rady 2001/23/ES⁽¹⁾ je daná instituce nebo daný subjekt uvedený v čl. 1 písm. b), c) nebo d) této směrnice předmětem konkurzního řízení nebo obdobného úpadkového řízení.“

má být:

„4. Použije-li se vůči instituci nebo subjektu uvedeným v čl. 1 odst. 1 písm. b), c) nebo d) nástroj převodu činnosti, nástroj překlenovací instituce nebo nástroj oddělení aktiv, má se za to, že pro účely čl. 5 odst. 1 směrnice Rady 2001/23/ES⁽¹⁾ je daná instituce nebo daný subjekt předmětem konkurzního řízení nebo obdobného úpadkového řízení.“

6. Strana 257, čl. 37 odst. 10 návětí

Místo:

„... podle článků 56 až 58c ...“

má být:

„... podle článků 56 až 58 ...“

7. Strana 271, čl. 45 odst. 2 první pododstavec

Místo:

„... kritéria posouzení uvedená v odst. 3 písm. a) až f) ...“

má být:

„... kritéria posouzení uvedená v odst. 6 písm. a) až f) ...“.

8. Strana 278, čl. 46 odst. 2 první pododstavec

Místo:

„... podle směrnice 2006/36/EU ...“

má být:

„... podle směrnice 2013/36/EU ...“.

9. Strana 279, čl. 47 odst. 4

Místo:

„... v čl. 22 odst. 1 směrnice 2006/36/EU ...“

má být:

„... v čl. 22 odst. 1 směrnice 2013/36/EU ...“.

10. Strana 279, čl. 47 odst. 5

Místo:

„... posouzení požadované podle článku 4 ...“

má být:

„... posouzení požadované podle odstavce 4 ...“.

11. Strana 280, čl. 48 odst. 3 věty

Místo:

„Před uplatněním odpisu či konverze uvedených v odst. 1 písm. d) ...“

má být:

„Před uplatněním odpisu či konverze uvedených v odst. 1 písm. e) ...“.

12. Strana 281, čl. 49 odst. 5 první pododstavec

Místo:

„... metodiky a zásady uvedené v odst. 3 písm. a), b) a c) ...“

má být:

„... metodiky a zásady uvedené v odst. 4 písm. a), b) a c) ...“.

13. Strana 284, čl. 53 odst. 1

Místo:

„... pravomoc uvedenou v čl. 63 odst. 1 písm. e) až j) a v čl. 59 odst. 2 ...“

má být:

„... pravomoc uvedenou v čl. 59 odst. 2 a v čl. 63 odst. 1 písm. e) až i) ...“.

14. Strana 285, čl. 53 odst. 2 věty

Místo:

„... pravomoci uvedené v čl. 63 odst. 1 písm. e) až j) a v čl. 59 odst. 2 ...“

má být:

„... pravomoci uvedené v čl. 59 odst. 2 a v čl. 63 odst. 1 písm. e) až i) ...“.

15. Strana 285, čl. 54 odst. 1

Místo:

„Aniž je dotčen čl. 63 odst. 1 písm. j) ...“

má být:

„Aniž je dotčen čl. 63 odst. 1 písm. i) ...“.

16. Strana 287, čl. 56 odst. 1

Místo:

„... s čl. 37 odst. 10 písm. a) a s rámcem Unie...“

má být:

„... s čl. 37 odst. 10 a s rámcem Unie ...“.

17. Strana 287, čl. 56 odst. 2

Místo:

„... a zajistí uplatňování článků 66, 68, 75 a 117.“

má být:

„... a zajistí uplatňování článků 66, 68, 83 a 117.“

18. Strana 291, čl. 61 odst. 4 písm. a)

Místo:

„... je odpovědný za zjištění uvedená v čl. 59 odst. 1 písm. b) této směrnice;“

má být:

„... je odpovědný za zjištění uvedená v čl. 59 odst. 3 písm. b) této směrnice;“.

19. Strana 292, čl. 61 odst. 4 písm. b)

Místo:

„... jsou odpovědné za společné zjištění uvedené v čl. 59 odst. 1 písm. c) této směrnice;“
má být:

„... jsou odpovědné za společné zjištění uvedené v čl. 59 odst. 3 písm. c) této směrnice;“.

20. Strana 292, čl. 62 odst. 7

Místo:

„... zda je zvažované zjištění podle čl. 59 odst. 9 vhodné.“
má být:

„... zda je zvažované zjištění podle čl. 59 odst. 3 vhodné.“

21. Strana 293, čl. 62 odst. 8

Místo:

„... zjištění podle čl. 59 odst. 3 se neučiní.“
má být:

„... zjištění podle čl. 59 odst. 3 písm. c) se neučiní.“

22. Strana 298, čl. 68 odst. 2

Místo:

„Je-li postup třetí země k řešení krize uznán podle článku 91...“
má být:

„Je-li postup třetí země k řešení krize uznán podle článku 94...“.

23. Strana 313, čl. 88 odst. 7

Místo:

„... za účelem plnění úkolů uvedených v odstavcích 1 ...“

má být:

„... za účelem plnění úkolů uvedených v odstavci 1 ...“.

24. Strana 342, čl. 129 první pododstavec písm. a)

Místo:

„a) na základě zprávy orgánu EBA podle čl. 4 odst. 3 ...“

má být:

„a) na základě zprávy orgánu EBA podle čl. 4 odst. 7 ...“.

25. Strana 342, čl. 129 první pododstavec písm. b)

Místo:

„b) na základě zprávy orgánu EBA podle čl. 45 odst. 16 ...“

má být:

„b) na základě zprávy orgánu EBA podle čl. 45 odst. 19 ...“.
